

询价公告
THÔNG BÁO KHẢO GIÁ

项目编号 Mã số hạng mục: HBNY-GX-2023-15661

光大环保能源（顺化）有限公司因建设/经营需要，现对顺化项目紧急救护使用物资采购进行询价采购，欢迎符合资格条件的供应商参与报价，有关事项如下：

Công ty TNHH Năng lượng Môi trường EB (Thừa Thiên Huế) do nhu cầu xây dựng/vận hành, sẽ tiến hành đặt mua hỏi giá đối với hạng mục vật tư Sử dụng cứu hộ khẩn cấp tại dự án Huế, hoan nghênh các nhà cung cấp đủ năng lực tham gia báo giá. Các vấn đề liên quan như sau:

一、询价货物范围 Phạm vi hỏi giá hàng hóa

序号 STT	货物名称 Tên hàng hóa	型号规格 Quy cách/Model	单位 Đơn vị	数量 Số lượng	备注 Ghi chú
A. 担架 Băng ca					
1	医用担架折叠 Cán cứu thương	尺寸: 186x51x17(cm) 质料: 钢精,帆布 Kích thước: 186x51x17(cm) Chất liệu: thép, vải bạt	个 Cái	2	
B. 跌打损伤类药品 Thuốc trị vết bầm tím và vết thương			盒 Hộp	3	包括以下 27 项 Gồm 27 hạng mục dưới đây
1	丝带 Băng dính Siltape	1.25x4m	卷 Cuộn	2	
2	医用卷带 Băng xô	5x200cm	卷 Cuộn	2	
3	医用卷带 Băng xô	10x200cm	卷 Cuộn	2	
4	医用卷带 Băng xô	15x200cm	卷 Cuộn	1	

5	三角卷带 Băng tam giác	医用 Y tế	个 Cái	4
6	绷带 Băng chun hai móc	医用 Y tế	卷 Cuộn	4
7	吸水纱布 Gạc thấm nước	10片1袋 10 miếng 1 gói	袋 Gói	1
8	吸水棉 Bông y tế	医用 Y tế	袋 Gói	5
9	GARO 塑料 Garo cao su	3cm	个 Cái	2
10	GARO 塑料 Garo cao su	5cm	个 Cái	2
11	白色 N95 口 罩 Khẩu trang N95 màu trắng	医用 Y tế	个 Cái	5
12	直夹子刀 Nhíp y tế thẳng	医用 Y tế ,16 – 18 cm	个 Cái	1
13	弯夹子刀 Nhíp y tế cong	医用 Y tế ,16- 18 cm	个 Cái	1
14	一次性看病手 套 Găng tay khám bệnh	医用 Y tế	双 Đôi	5
15	防毒面罩 Khẩu trang phòng độc 3M 1860 N95	普通 Phổ thông	个 Cái	1

16	生理盐水 Nước muối sinh lý	NaCl 0.9% 500ml	瓶 Lọ	1
17	尼龙衬里不吸水 Tấm lót nilon không thấm hút nước	医用 Y tế	个 Cái	2
18	酒精消毒 液: Dung dịch sát trùng :		瓶 Lọ	
	酒精 Cồn	70°	瓶 Lọ	1
	普维地尔防 腐剂 Povildil sát trùng	医用 Y tế	瓶 Lọ	1
19	眼睛防护眼 镜 Kính bảo vệ mắt	医用 Y tế	个 Cái	2
20	各种别针 Kim băng	普通 Phổ thông	个 Cái	10
21	脖子夹板 Nẹp cổ	医用 Y tế	套 Bộ	1
22	胳膊夹板 Nẹp cánh tay	医用 Y tế	套 Bộ	1
23	前臂夹板 Nẹp cẳng tay	医用 Y tế	套 Bộ	1

24	大腿夹板 Nẹp đùi	医用 Y tế	套 Bộ	1
25	脚腕子夹板 Nẹp cẳng chân	医用 Y tế	套 Bộ	1
26	急救方案 Phác đồ sơ cấp cứu	开本 A3 (297x420mm) Khổ A3 (297x420mm)	个 Cái	1
27	包装清单 Danh mục đóng gói	医用 Y tế	个 Cái	1

二、技术要求 Yêu cầu kỹ thuật:

1. 应是在越南注册的供应单位，具备有效的营业执照。

Đó phải là Đơn vị cung cấp được đăng ký tại Việt Nam với giấy phép kinh doanh hợp lệ.

2. 确保符合买方要求的规格，详见附件

Đảm bảo đúng quy cách theo yêu cầu của Bên mua, chi tiết theo hồ sơ đính kèm.

三、商务要求 Yêu cầu thương mại:

1. 报价截止时间：2023年11月07日10:00（越南时间9:00）

Thời gian kết thúc báo giá: 10:00 ngày 07 tháng 11 năm 2023 (9:00 giờ Việt Nam)

2. 接受答疑问题截止时间：2023年11月04日17:00（越南时间16:00）

Thời gian kết thúc nhận giải đáp: 17:00 ngày 04 tháng 11 năm 2023 (16:00 giờ Việt Nam)

3. 报价要求：响应人须按第②种方式进行报价：

Yêu cầu về báo giá: Người phản hồi phải thực hiện báo giá theo phương pháp thứ hai:

① 采购人以各货物分项最低价分别确定成交人。响应人可以对货物清单中所有货物进行报价，也可以针对货物清单中某一项或几项货物进行报价。

① Người đặt mua sẽ xác định giao dịch ở mức giá thấp nhất của các mặt hàng. Người phản hồi có thể báo giá cho tất cả các mặt hàng trong danh mục hàng hóa hoặc cho một hoặc một số mặt hàng trong danh mục hàng hóa.

② 采购人以总价最低价确定成交人。响应人须对货物清单中所有货物进行报价，如有漏项做废标处理。

② Người đặt mua sẽ xác định người giao dịch ở mức giá thấp nhất trong tổng giá. Người phản hồi phải báo giá cho tất cả các mặt hàng trong danh sách hàng hóa, và nếu thiếu bất kỳ mặt hàng nào, hồ sơ dự thầu sẽ bị từ chối.

4. 递交方式：报价截止时间前，报价人应通过光大环境招标采购电子交易平台（<https://zcpt.cebenvironment.com.cn>）下载投标管家或通过招标人官方邮箱（ebhue@cebenvironment.com.cn）递交电子投标文件。逾期送达的报价函，电子招标投标交易平台将予以拒收。

Phương thức gửi: Trước thời hạn kết thúc báo giá, đơn vị báo giá tải xuống trình quản lý dự thầu để gửi hồ sơ dự thầu điện tử thông qua kênh giao dịch điện tử đặt mua môi trường EB (<https://zcpt.cebenvironment.com.cn>), hoặc thông qua địa chỉ mail của bên mời thầu (ebhue@cebenvironment.com.cn). Kênh giao dịch mời thầu dự thầu điện tử sẽ từ chối Thư báo giá gửi đến quá hạn.

5. 评标方式：同等技术条件下最低价中标，本次按照第①种方式的价格进行评标。

Phương thức xét thầu: là mức giá thấp nhất trúng thầu trong cùng điều kiện kỹ thuật, lần này việc chấm thầu sẽ được thực hiện theo giá của phương thức thứ ①.

① 不含税报价 ① Giá chưa thuế

② 含税报价 ② Giá có thuế

6. 交货方式 Phương thức giao hàng:

选择以下第 ① 种方式 Chọn phương pháp số ① dưới đây

① 卖方送货 Người bán giao hàng

② 买方自提 Người mua tự lấy hàng

③ 卖方货交承运人，运费及相关保险费用由卖方承担 Người bán giao hàng cho người vận chuyển, cước vận chuyển và chi phí bảo hiểm liên quan do người bán chịu

④ 其他 Khác

7. 交货地点 Địa điểm giao hàng:

投标人在招标人指定地点交货（越南顺化省，香水县，富山乡，2村）

Bên thầu giao hàng tại địa điểm do bên mời thầu chỉ định (Thôn 2, Xã Phú Sơn, Thị Xã Hương Thủy, Tỉnh Thừa Thiên Huế, Việt Nam)

8. 付款方式 Phương thức thanh toán:

货到付款。供应商按采购人要求完成服务项目后，采购人收到供应商提供的供货清单及开具的合法增值税专用发票，经对货物进行考核、验收合格后，10个工作日内订货单对应金额的100%。

Thanh toán khi giao hàng. Sau khi nhà cung cấp hoàn thành các hạng mục dịch vụ theo yêu cầu của người bên mua, người bên mua nhận được bảng kê cung cấp hàng hóa do nhà cung cấp cung cấp, và hóa đơn thuế giá trị gia tăng hợp pháp, sau khi tiến hành kiểm tra, nghiệm thu hàng hóa đạt chuẩn, trong vòng 10 ngày làm việc thanh toán 100% số tiền tương ứng của đơn đặt hàng.

9. 收费： Thu phí

本采购项目不收取成交服务费用。

Dự án mua sắm này không tính phí dịch vụ giao dịch.

10. 有关此次询价事宜，答疑联系人如下 Những vấn đề liên quan đến hỏi giá lần này, liên hệ dưới đây để được giải đáp:

联系 胡氏秋恒黎庭余 Lê Đình Giàu

电子邮箱 Mail điện tử: Litingyu@cebenvironment.com.cn

联系电话: 0981961575

Số điện thoại: 0981961575

光大环保能源（顺化）有限公司

Công ty TNHH Năng lượng Môi trường EB (Thừa Thiên Huế)

2023 年 11 月 01 日

Ngày 01 tháng 11 năm 2023